

咱的金庫 在地照顧

農業金庫核心價值  
成就客戶、股東權益、誠信正直、主動積極

董事長：吳明敏 總經理：嚴漢明/ 聯絡人：業務發展部 黃聖淳 (02-23802671 · 0309@agribank.com.tw)

## ●農金園地●

### 2019 科技農企業菁創獎得主揭曉

資料來源：農委會(科技處)

2019 科技農企業菁創獎頒獎典禮業於 108 年 12 月 20 日上午在農委會 5 樓大禮堂舉行，由該會副主任委員陳駿季當場宣布 10 家得獎業者名單。菁創獎「創新研發」類得獎業者包括中央畜產有限公司、喬本生醫股份有限公司、振聲農業科技股份有限公司、聖鯛水產科技公司及鎧麟機械有限公司；「科技應用」類則有台灣鹿茸生物科技有限公司、保證責任台灣區阿丹果菜生產合作社、皆展有限公司、彘家養國際股份



有限公司及源鮮農業生物科技（股）公司共 5 家業者獲獎。

## 科技導入提升產能 共創產業發展

陳副主委表示，農委會在推動農企業輔導有兩大目標，除了持續推動輔導農企業導入創新科技提升臺灣農企業競爭力之外，更積極建構農企業與農民夥伴關係，營造彼此成長之環境共創產業發展。本屆得獎 10 家廠商在因應友善環境、食品安全、循環經濟、生物科技與創新經營管理等趨勢，提出許多前瞻性的創新思維與科技解決方案，不僅促進在地發展，更將臺灣農業科技推向國際，厚植臺灣農業科技於海內外市場之領導地位。

## 提升研發創新之綜效 厚植國際競爭力

為鼓勵國內農企業投入科技研發與應用，農委會自 98 年設立科技農企業菁創獎，以肯定農企業在創新研發與經營之優異表現，本屆 10 家菁創獎得主均展現優異的實力與企圖心，陳副主委於頒獎典禮致詞時特別肯定得獎廠商在研發與經營的成就，期待透過菁創獎樹立農業科技標竿，吸引更多企業投入農業技術研發，共同提升精進以共創榮耀。



## ● 金融市場訊息 ●

### \*債券市場

資料提供：財務部


政府公債行情			
	收盤(%)	較前週(BP)	
美國 5 年	1.667%	-5.8	
美國 10 年	1.877%	-2.8	
台灣 5 年	0.570%	+0.5	
台灣 10 年	0.670%	+0.7	
*基準點為週四			
臺灣公司債/金融債訊息			
標的	年期	利率 (%)	金額
台泥 108-1 期	5	0.85	126
合迪 108-1 期	5	0.98	32
台電 108-2 期	5	0.72	48

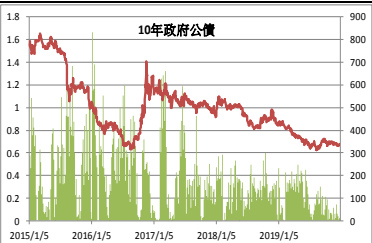
**國際債市**

英國 1 月底脫歐有望，中美貿易初步協議川普亦表示或在 1 月中旬白宮簽署，兩大風險事件緩解提振市場風險胃納，只不過利好消息大抵反映完畢，空方力道若要延續還需更多刺激，關注焦點回到去年第 4 季經濟數據表現，雖貿易戰氛圍轉趨樂觀，但既有關稅縮減幅度對於提振企業的投資效果有限，留意貿易氛圍樂觀過度移情至基本面表現所帶來的回檔修正風險，技術上，美公債 10 年期殖利率近期持續在區間高位震盪，低點似有墊高跡象，不過上方 1.95% 附近有不錯的買盤力道，短線多空或先在此區間消化等待經濟數據公布，預估區間 1.75%~2.05%。

**國內債市**


時序進入年底，台債交投越來越趨向冷清，加上國際債市亦處在高檔震盪，對臺債無指引方向；另以十年券過去兩個月的交易區間大概就落在 0.68%~0.66% 之間，季線與月線的位置差不多就在 0.68%，顯示交易商近期的持券成本大概差異無幾，另從發債計畫觀察，籌碼面繼續有利多方，而投資買盤為了絕對收益率考量，也只好將目光鎖定長券，最後都將進一步壓縮持券收益。預估 5 年券交易區間將落在 0.53%~0.60%，10 年區間將落在 0.63%~0.69%。





### \*外匯市場

外匯市場行情		
標的	參考價	較前週
美金/新臺幣	30.114	-0.087
人民幣/新臺幣	4.3126	0.0126
歐元/新臺幣	33.667	0.2964
日圓/新臺幣	0.2761	0.0014



本週隨中美簽署第一階段貿易協議在即，市場風險偏好持續上升，美指大幅回落至 96.5 左右，台幣也在外資擴大買超台股下，短線趨勢仍偏升，成交區間約在 29.90-30.10。展望下週，中美貿易協議將在本月中旬簽署，加上年後外資逐漸歸隊，短期走勢仍偏升，實質成交區間落在 29.800-30.200。在其他幣別部分，人民幣隨中美樂觀氣氛帶動加上人行於年後降準激勵股匯市走強，匯價跌至兩週低點，整週成交區間約介於 6.95-6.98，歐元區市場並未出現重大消息，但隨美指回落影響，匯價略為走強，整週成交區間約介於 1.11-1.12，後續市場靜待中美貿易談判簽署後續進展。

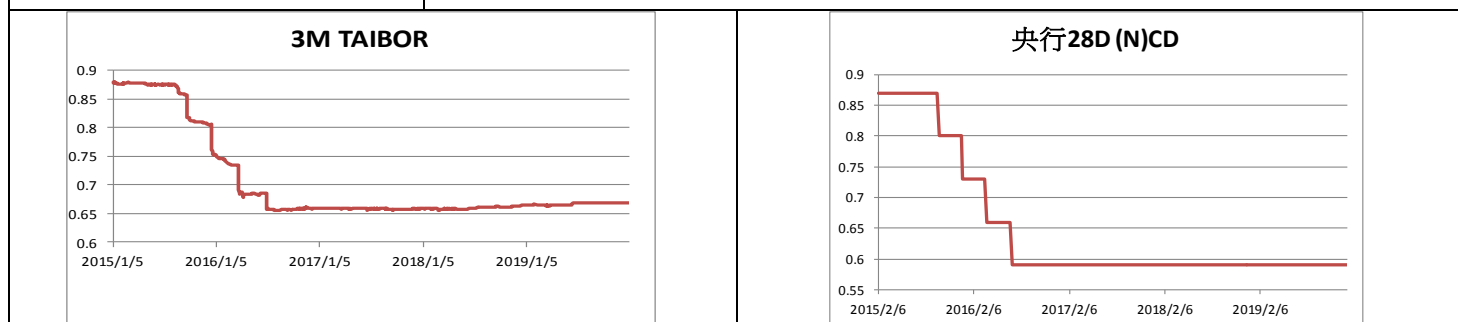
\*基準點為週四

## \*貨幣市場

貨幣市場行情		
	參考利率 (%)	較前週 (BP)
隔夜拆款率	0.175	+0.003
10D 公債 RP	0.34	-
3M TAIBOR	0.667	+0.003
28D (N)CD	0.59	-
重貼現率	1.375	-

\*基準點為週四

拆款市場，整體資金轉趨寬鬆，拆款市場需求疲弱，利率持續下滑。一週拆款利率區間 0.175%-0.55%。短票方面，短票市場買氣暢旺，但資金缺口不大。自保 30 天短票利率區間落在 0.54-0.555%。債券附買回方面，投信、銀行及壽險資金全面出籠，整體市場資金充裕，利率進一步下跌。總計公債 RP 短天期利率區間 0.34%~0.38%。




## \*國內股票市場

外資適逢聖誕節及新年假期休假，使得台股交投清淡，指數維持高檔震盪。週五台股受亞股盤中呈現全面上漲激勵，台股開高後隨即往上拉升，與前高僅差一步之遙，盤面權值股漲多跌少，加上台積電維持漲勢，支撐大盤維持在盤中高檔震盪，終場上漲 90 點，收在 12091 點，成交量約 1084 億元。週一台股在美股激勵下開高，但盤中受電子權值股鴻海、大立光等走弱，拖累大盤指數走低，所幸在被動元件、資產族群支撐下，終場僅小跌 38 點，收 12053 點，成交量回升至 1244 億元。週二是 2019 年封關日，由於法人陸續結帳，使得賣壓出籠，盤面上權值股多數走弱，導致台股封關日未能守住「萬二」，指數終場下跌 56 點，收在全日最低 11997 點，成交值略縮至 1174 億元。盤面上焦點族群集中在落後補漲的中小型股以及寒假概念股的遊戲族群。周三為元旦假期休市一天。周四在台積電領漲帶動下，加上記憶體、PCB 與矽化鎳族群助攻，大盤開高走高收復「萬二」關卡，終場大漲 103 點，收在 12100 點，成交值約 1410 億元。展望後市，指數維持高檔震盪，但電子股重回主流，5G 題材的中小型股轉強，後續可觀察 1 月美國消費電子展對相關類股的影响，預期指數區間為 11900-12200 點。

國內股票市場行情		
標的	收盤	較前週
加權指數	12100	47
櫃買指數	150.91	1.58

\*基準點為週四



## ●重要農產品訊息●

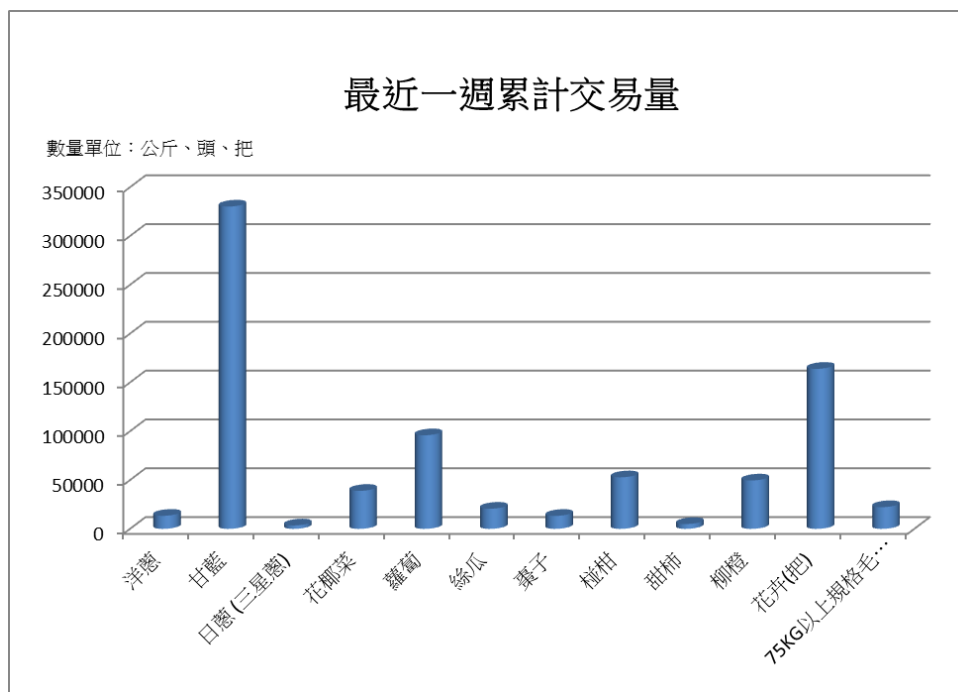
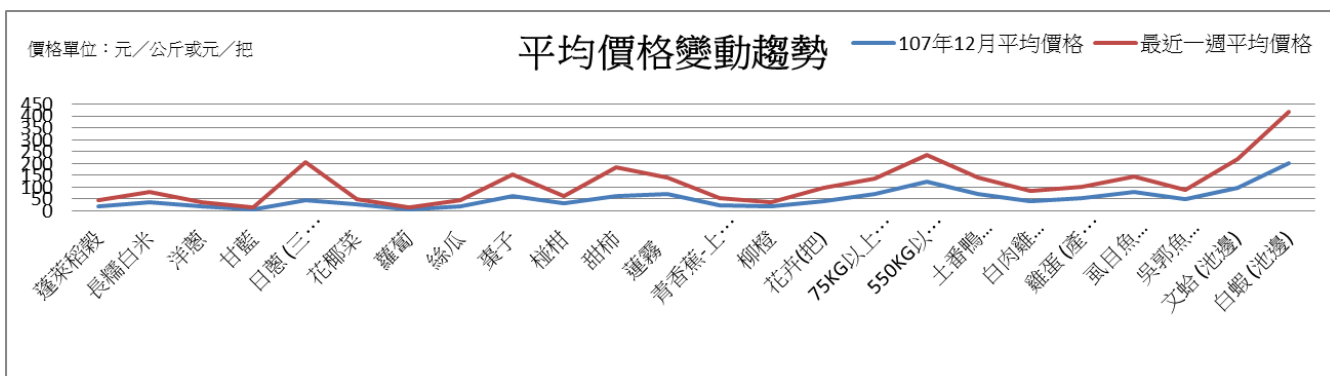
### 一、價格資訊：

資料提供/來源：審查部/農委會農糧署

價格單位：元 / 公斤或元 / 把 · 數量單位：公斤、頭、把

產品別	107年 12月平 均價格	最近一週										
		平均 價格	單日價格								累計交易量	
			12月 23日	12月 24日	12月 25日	12月 26日	12月 27日	12月 28日	12月 29日	數量	與前一週 比較(%)	
蓬萊稻穀	21.3	22.1	22.1	22.1	22.1	22.1	22.1	22.1	22.1	22.1	...	-
長糯白米	38.1	43.3	43.4	43.4	43.4	43.4	43.3	43.3	43.3	43.3	...	-
洋蔥	18.4	16.7	-	17.4	16.2	18.3	16	15.5	16.3	13,409		2.3
甘藍	6	10.5	-	12.3	11.1	10.1	9.9	10.1	10	330,151		13.3
日蔥 (三星蔥)	46.5	160.2	-	201.9	174.7	160.7	151.5	129.1	136.6	3,528		8
花椰菜	28.6	20	-	16.4	20	17.9	20.3	24.9	25.1	38,912		-33.3
蘿蔔	5.5	9.8	-	10	10.4	8.7	9.2	10	10.3	95,860		-12.6
絲瓜	20.5	24.8	-	30.7	30.7	24.7	22.7	19.4	21.2	20,632		25.6
棗子	61.7	92.6	-	87.9	96	93.5	92.6	98.7	87.5	13,288		17.7
椪柑	33.7	31.2	-	32.1	34.2	30.5	29.9	29	28.2	52,793		-27.7
甜柿	63.5	119.2	110.6	130.1	119.6	101.9	102	149.7	-	4,926		-32.3
蓮霧	71	68.4	-	67.1	68.4	69	69	...	...	...		-
青香蕉-上品(產地)	24.6	29.4	-	30.4	29.6	29.2	28.4	...	...	...		-
柳橙	18.2	20.1	-	20.4	21.1	20.1	19.4	19.3	19.6	49,541		12.1
花卉(把)	43.1	56.5	60.4	58.2	56.3	51.4	51.8	54.8	-	163,934		4.6
75KG以上規格毛豬(頭)	71.9	65.4	67.3	66	65.2	64	64	66.2	-	22,267		0.6
550KG以上肉牛(產地-頭)	121.5	114	114	114	114	114	114	114	114	...		-
土番鴨(產地-隻)	69.7	69.7	69.7	69.7	69.7	69.7	69.7	69.7	69.7	...		-
白肉雞(產地-隻)	40.1	44.1	43.8	44.2	44.2	44.2	44.2	44.2	44.2	...		-
雞蛋(產地-箱)	55.8	46.3	49.2	45.8	45.8	45.8	45.8	45.8	45.8	...		-
虱目魚(池邊)	78.9	66.9	66.9	66.9	66.9	66.9	66.9	66.9	66.9	...		-
吳郭魚	48.9	40.4	40.4	40.4	40.4	40.4	40.4	40.4	40.4	...		-

(池邊)											
文蛤 (池邊)	98.2	118.6	118.6	118.6	118.6	118.6	118.6	118.6	118.6	118.6	...
白蝦 (池邊)	201.2	215.1	215.1	215.1	215.1	215.1	215.1	215.1	215.1	215.1	...



## 二、農業訊息

### 農委會持續調整貿易管理措施協助大蒜產業發展

資料提供：審查部

- 一、30 日國民黨立法委員候選人張嘉郡率眾至立法院及農委會陳抗，誣指農委會背信坑農，拒絕提高大蒜進口關稅。農委會澄清，已就配額外大蒜進口關稅提高一事進行研議，並將提報關稅稅率審議小組審查，後續依相關行政程序完成。目前國產大蒜尚未採收，對於特定候選人在選前胡亂指控炒作大蒜議題，恐對明年收成之大蒜價格造成不當影響，明顯進行置農民權益於不顧之政治操作，農委會表達強烈遺憾。
- 二、自加入世界貿易組織（WTO）17 年以來，未曾調整蒜球進口管理機制。為協助大蒜產業，農委會自 107 年起即規劃調整各項大蒜進口管理措施：
  - (1) 自本（108）年起特別防衛措施（SSG）分計種蒜、食用蒜及乾蒜球啟動基準數量，以提早啟動加徵進口關稅。
  - (2) 自本年起，大蒜關稅配額標售次一年進口配額權利時，首次分配僅種植用蒜球，食用蒜須待次一年 9 月重分配未使用之配額數量。
  - (3) 數次召開產業座談研商大蒜進口管理制度可能作法，並將提報關稅稅率審議小組，建議調整配額外大蒜進口稅率，後續依相關行政程序完成。
- 三、此外，農委會表示，為健全國際貿易體制，有效管理國外農產品正常貿易，針對大蒜等 15 項農產品增列進口時需檢附產地證明規定，預計明年公告實施。透過此項規定，將強化進口大蒜產地管控、邊境查驗及走私查緝，加強國產與進口蒜市場區隔，保障農民權益與國人食的安全。
- 四、農委會自去年起即持續蒐集大蒜產業意見，並規劃各項調整大蒜及紅豆等農產品貿易管理措施，研商期間均邀集經濟部、財政部、產業機關及相關公會與農民團體共同參與，調整貿易管理措施以公開、嚴謹方式廣納各界意見，研擬產業發展方案，未來仍將適時視產業需要邀集相關單位研商可行作法。

## ●業務訊息●

### 當前經濟情勢概況 ( 專題：製造業附加價值率 )

資料提供：經濟部統計處/審查部

#### 一、 國外經濟

因美中及日韓貿易紛爭，英國脫歐及地緣政治風險仍存，影響企業信心，拖累全球經濟活動，今年以來各主要國家出口普遍下滑，1-11 月南韓出口年減 10.8%，新加坡年減 6.0%、日本年減 4.5%、我國年減 1.9%，減幅相對和緩，中國大陸則年減 0.3%。IHS 環球透視機構 12 月預測今年全球經濟成長率將由上年 3.2%降至 2.6%，明年降至 2.5%。

#### 二、 國內經濟

因廠商持續擴增在臺產能及 5G 通訊等新興商機發酵，11 月我國出口年增 3.3%，製造業生產亦年增 2.3%，隨美中貿易緊張情勢暫告緩解，加上 5G 通訊、AI 及高效能運算等新興應用加速擴展，以及廠商持續回臺投資擴增產線，可望推升 12 月出口及生產動能。民間消費方面，零售及餐飲業 11 月營業額延續成長態勢，分別年增 5.4%及 5.7%。

#### 三、 製造業附加價值率

1. 2018 年製造業附加價值率為 29.1%：我國製造業附加價值率在 2011 年降到 19.9%最低點，之後逐年上升至 2016 年達 30.1%，為歷年次高，之後再微幅降至 2018 年 29.1%。

2018年製造業附加價值率為29.1%



2. 智慧製造、新創研發助攻產業附加價值：我國產業附加價值以製造業貢獻最多，近年廠商積極深耕研發，製造業附加價值連年提升，惟國際競爭激烈，加上原物料價格波動，致附加價值率略為下滑。政府為因應全球經濟情勢轉變及國際產業發展趨勢，優化產業創新環境，透過「產業創新條例」修訂，推動產業升級轉型，鼓勵智慧製造，有助提升國內製造業競爭優勢及附加價值率。

## ● 法遵案例

### 金融監督管理委員會銀行局裁罰案例宣導

資料提供：法務暨法遵室

#### 法令規定

銀行法第 45 條之 1 第 3 項、第 129 條第 7 款。

#### 裁罰案例：

金融監督管理委員會於 108 年 10 月 18 日發佈對花旗 ( 台灣 ) 商業銀行執行批次作業部分交易檔案未完整過帳至主機系統導致客戶新臺幣帳戶餘額未即時正確表達，核有委外作業未建立有效內部控制與稽核制度之情事，與行為時銀行法第 45 條之 1 第 3 項規定不符，依行為時銀行法第 129 條第 7 款規定核處新臺幣 500 萬元罰鍰。

#### 違反事實理由：

下列事項核有未建立有效之內部控制與稽核制度並據以執行之情形，違反行為時銀行法第 45 條之 1 第 3 項規定：

- 一、本案新臺幣批次作業系統之測試環境雖經貴行完成測試驗收，核准亞太資訊中心將該變更設定於正式環境，惟貴行未考量由委託機構之測試環境轉換至受託機構之正式環境可能產生之作業風險，故未針對此作業流程建立有效檢核或監控機制，致未能及時發現亞太資訊中心人員執行排程設定發生錯誤或覆核人員未檢查出錯誤，造成系統異常。
- 二、貴行對於臺灣 BAFES 系統與新加坡主機系統間檔案傳輸作業，未有效建立檢核機制。貴行雖新增系統自動於檔案傳輸完成時啟動檢查作業，惟未就檔案未傳輸之情況建立有效之檢核機制，或異常緊急處理作業流程，致發生連線異常時，除上開新增之監控機制未發揮作用外，亦未能恢復檔案傳輸。

## ●保險知識分享●

### 保險小觀念 年金險報您知

資料提供：農金保經公司

年金保險是指保戶生存期間，保險人按照契約約定的金額、方式，在約定的期限內，有規則的、定期的向保戶給付保險金的保險。因為是以被保險人的生存為給付條件，故保險金給付為按年度週期給付一定金額的方式，稱作「年金保險」又稱為養老金保險。

#### 我距離退休還多久？

年金保險的保費有多種繳費方式，首先要清楚準備退休期，才能避免選錯產品，在被保險人領取年金以前，投保人必須繳清所有的保費。其保險金給付周期有一年、半年、一季或一月等。

#### 我的退休金缺口有多少？

算清楚退休金缺口，才能避免「保太多」，請先計算出自己需要的退休收入，扣除勞保、勞退其他固定收入後，缺口再用年金險來補足；要確實掌握自己需求，才不會在面對業務員時毫無定見，盲目提高保額，造成資金的浪費。

#### 年金給付保證期間有多長？

保證期的意義為，萬一保戶在年金給付保證期間死亡，如果保單價值的金額還有剩餘，那麼這筆相當於「沒領完」的年金，會歸還給保單上的受益人。但若過了保證期，則不歸還給受益人，故年金領取的多寡取決於保證期的長短為最主要的影響。

農金保經公司針對皆有相關商品規劃，如有任何需要可洽農金保經公司服務同仁。



● 農漁精品 ●

農金安心GO ALL SAFE 安全·幸福

安全農漁產品產銷媒合平台

訂購專線：02-2967-6789#6605



www.ansingo.com.tw

LINE ID:@ansingo



農金安心GO



【寶山鄉農會】

桶柑禮盒

25A/6公斤(盒)

27A/6公斤(盒)

寶山鄉栽種之大春無子桶柑屬於晚熟種柑桔類，果實風味及色澤均佳，果肉柔軟，風味濃郁，富含維生素C、礦物質、有機酸、膳食纖維等，香甜多汁，營養豐富，因成熟期適逢農曆春節，有「年柑」之稱，取其“大吉大利”之意，為討喜的年節賀禮。寶山鄉所生產之桶柑，糖度高，品質優良，風味佳，產品經嚴格分級包裝及品管，頗獲市場好評。

網路價 **\$400** 起

馬上購買

送禮首選



珍愛蜜柚禮盒

網路價 **\$600** 起

馬上購買



夢田有機越光米

網路價 **\$200** 起

馬上購買



新北好茶禮盒

網路價 **\$2000**

馬上購買

註：實際訂購所須條件以網站上標示為主。

●農趣好遊●

♡縱谷大地繽紛季♡



萬物糧倉 East Rift Valley Granary Festivals  
大地慶典

## 縱谷大地 繽紛季

**池上鄉阿美族雙收豐年慶**  
時間：1/12 (日) 10:00-15:00  
地點：池上鄉農會大地劇場

**客味食在好玩關山蘿蔔季**  
時間：1/18 (六) 09:00-11:00 拔蘿蔔活動  
地點：德高國小往東至東7線交接處  
時間：1/18 (六) 11:00-16:00 產業推廣活動  
地點：關山國小

**愛上鹿野 - 悠遊二層坪**  
時間：1/25 (六) - 2/2 (日) 10:00-16:00  
地點：二層坪水橋周邊

●農趣好遊●

♡第一屆稻草藝術季-動物迷蹤♡



FULI 富麗富里

第一屆稻草藝術季

2019 富麗稻野動物迷蹤

108 12.25

109 3.31

富里鄉農會  
羅山展覽中心旁  
(花海區)

東竹站 9  
六+石山  
東竹國小  
九岸溪  
富里鄉農會  
羅山展覽中心  
富里車站

廣告

指導單位 / 行政院農業委員會、行政院農業委員會臺南區分署、花蓮縣政府、花蓮縣環境保護局、主辦單位 / 花蓮縣富里鄉農會